

**Tribunale di Vicenza – Sezione Distaccata di Schio
2004 m. rugpjūčio 2 d. nutartimi pateiktas prašymas
priimti prejudicinį sprendimą byloje Caseificio Valdagnese
srl prieš Regione Veneto**

(Byla C-358/04)

(2004/C 273/24)

Tribunale di Vicenza (Italija) 2004 m. rugpjūčio 2 d. kreipėsi į Europos Bendrijų Teisingumo Teismą su prašymu, kurį Teisingumo Teismo sekretoriatas gavo 2004 m. rugpjūčio 17 d., priimti prejudicinį sprendimą byloje Caseificio Valdagnese srl prieš Regione Veneto.

Tribunale di Vicenza prašo Teisingumo Teismo atsakyti į šį klausimą:

Ar 1992 m. gruodžio 28 d. Reglamento (EEB) Nr. 3950/92⁽¹⁾ 2 straipsnio 2 daliai, išaiškintai 1999 m. balandžio 29 d. sprendime C-288/97, prieštarauja nacionalinės teisės normos ir administracinė praktika, kuri pirkėjui nustato pareigą, numatydama sankcijas už nesilaikymą, išskaičiuoti sumą, mokėtiną kaip papildomas mokestis, iš už gamintojams, kurie šį mokestį turi mokėti, mokamos pieno kainos ir, ar Reglamento (EEB) Nr. 3950/92 2 straipsnio 2 daliai, išaiškintai 1999 m. balandžio 29 d. sprendime C-288/97, prieštarauja nacionalinio įstatymo Nr. L. 468/92 5 ir 11 straipsniai, bei, ar tuo atveju, kai pirkėjas nesinaudoja galimybe išskaičiuoti sumą, mokėtiną kaip papildomas mokestis, iš gamintojams išmokamų sumų, valstybė narė gali reikalauti, numatydama sankcijas už nesilaikymą, kad pirkėjas padarytų tokį išskaičiavimą?

⁽¹⁾ 1992 m. gruodžio 28 d. Tarybos reglamentas (EEB) Nr. 3950/92, nustatantis papildomą mokestį pieno ir pieno produktų sektoriuje, OL L 405, 1992 12 31, p. 1.

**Symvoulis tis Epikrateias (Graikija) 2004 m. liepos 29 d.
nutartimi pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą
byloje Michaniki AE prieš Ypourgos Politismou, palaikomą
J & P ABAX AE, ARCHITECH ATE ir GETEM AE**

(Byla C-362/04)

(2004/C 273/25)

Symvoulis tis Epikrateias (Graikija) 2004 m. liepos 29 d. nutartimi kreipėsi į Europos Bendrijų Teisingumo Teismą su prašymu, kurį Teisingumo Teismo sekretoriatas gavo 2004 m. rugpjūčio 20 d., priimti prejudicinį sprendimą byloje Michaniki AE prieš Ypourgos Politismou, palaikomą J & P ABAX AE, ARCHITECH ATE ir GETEM AE.

Symvoulis tis Epikrateias prašo Teisingumo Teismo atsakyti į šiuos klausimus:

1. Ar 1993 m. birželio 14 d. Tarybos direktyvos Nr. 93/37 dėl viešojo darbų pirkimo sutarčių sudarymo tvarkos derinimo⁽¹⁾ 30 straipsnio 4 dalis įpareigoja perkančiąją organizaciją, kuri paskelbia konkursą dėl viešosios darbų pirkimo sutarties sudarymo taip, kaip aprašyta šios nutarties motyvuojamoje dalyje (pasiūlymų paskelbimas be paaiškinimų apie atskiroms kainų grupėms taikomas nuolaidas ir be atskirų nuolaidų tinkamumo kontrolės), laikytis tam tikrų turinio reikalavimų sprendimui, kuriuo ji prašo konkurso dalyvio paaiškinti savo pasiūlymą, kurio ribinė kaina, apskaičiuota pritaikius matematinį metodą, turintį tokius pačius požymius kaip ir minėtos nutarties motyvuojamoje dalyje aprašytas matematinis metodas, laikoma neįprastai maža?
2. Jei bus teigiamai atsakyta į pirmą klausimą: ar minėtos Direktyvos Nr. 93/97 nuostatos reikalavimams įvykdyti pakanka, kad atitinkamame sprendime būtų nurodyta konkurso dalyvio vienai ar keletui kainų grupių pasiūlyta atskira nuolaida, kuri perkančiajai organizacijai atrodo problematiška, ar perkančioji organizacija taip pat turi nurodyti priežastis, dėl kurių ji šią nuolaidą laiko problematiška, ir todėl turi pateikti savo detalius atitinkamų darbų ribinių sąnaudų įvertinimus?

⁽¹⁾ OL L 199, 1993 8 9, p. 54.

**Verwaltungsgericht Wien (Vienos administracinis teismas)
(Austrija) 2004 m. rugpjūčio 12 d. nutartimi pateiktas
prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje 1. Transalpine
Ölleitung in Österreich GmbH, 2. Planai-Hochwurzen-Bahnen
GmbH, 3. Gerlitz-Kanzelbahn-Touristik Gesellschaft m.b.H CO KG
prieš 1. Finanzamt Innsbruck, 2. Finanzamt Liezen, 3. Finanzamt Villach**

(Byla C-368/04)

(2004/C 273/26)

Verwaltungsgericht Wien (Vienos administracinis teismas) (Austrija) 2004 m. rugpjūčio 12 d. nutartimi kreipėsi į Europos Bendrijų Teisingumo Teismą su prašymu, kurį Teisingumo Teismo sekretoriatas gavo 2004 m. rugpjūčio 24 d., priimti prejudicinį sprendimą byloje 1. Transalpine Ölleitung in Österreich GmbH, 2. Planai-Hochwurzen-Bahnen GmbH, 3. Gerlitz-Kanzelbahn-Touristik Gesellschaft m.b.H CO KG prieš 1. Finanzamt Innsbruck, 2. Finanzamt Liezen, 3. Finanzamt Villach. Verwaltungsgericht Wien prašo Teisingumo Teismo atsakyti į šiuos klausimus: